



N° 23  
maggio  
2003

# Cilindri Italiani



## IL CONTAGIO *di Romeo Scapin (PD)*

E' un virus, una forma subdola, quasi invisibile ma estremamente virulenta che mi ha colpito ormai da diversi anni e che sta decimando i tentativi di difesa del mio sistema immunitario (la moglie) ormai quasi pienamente rassegnato .

Si chiama "Sindrome da Moto Storica Italiana" (ceppo virale anni 60/70) e colpisce il cervello in modo devastante.

I sintomi principali sono :

- 1) Pelle d'oca, lacrima incipiente e salivazione azzerata all'accensione di un Laverda SFC con scarico aperto ,a cui fa seguito un irrefrenabile raptus compilatorio (di assegno...).
- 2) Corteggiamento con sospetti fini erotico-libidinosi ad un Fontana a 4 ganascce a cui chiedi con insistenza "se stasera è libero".
- 3) Consigliare all'asettico semi-bionico capo meccanico in camice bianco dell'officina iper autorizzata dove porti la tua auto, di dare prima un'occhiata alle puntine e poi di sabbare e lucidare la.... centralina elettronica.
- 4) Repentine allergie cutanee al cospetto dell'ennesima ultima omogeneizzata novità giapponese da 200 all'ora in seconda, tutta luccichio ,cavalli ed ano-



**Fai da te:**  
Montare i fari  
supplementari  
(pag. 3- 4)

**Inoltre in questo  
numero:**  
La v7 sport di Romeo  
(pag. 1-3)  
Joe Bar si Compra il V7  
(pag. 5)  
Programmi per le giornata  
Mondiali Guzzi 2003  
Ultime notizie sul nostro  
incontro di fine Maggio e  
altre news (pag. 2 -6)



**Stucchi Luigi s.r.l.**  
RICAMBI E ACCESSORI MOTO

Mandello del Lario (LC) tel. 0341-731344



Da noi puoi trovare tutto ciò che occorre per la tua Guzzi.

Il nostro catalogo è costantemente aggiornato con nuovi accessori e ricambi perfettamente adattabili alle vecchie e alle nuove Guzzi. Ogni nostro pezzo è garantito, perché costruito secondo le più moderne tecniche, con l'impiego dei migliori materiali oggi disponibili. Stucchi ti ricorda anche il suo famoso reparto carrozzeria e verniciatura, in cui vecchie lamiere e plastiche tornano a splendere come nuove.

Richiedi preventivi ed informazioni

Stucchi Luigi s.r.l. Via per Maggiana, 24/b Mandello del Lario (LC)  
Tel. 0341-731344 Fax 0341-733801 mail: stucchisl@libero.it

**Spedizioni ricambi in contrassegno in tutta Italia**

## Piccolo notiziario

Festa dei guzzisti. Mancano pochi giorni e speriamo di vederci tutti da Trinco a Rovereto, per iniziare bene un anno di Moto Guzzi. Sarà disponibile la nuova Brevia 750 per provare le emozioni di un bicilindrico che pare non volere andare in pensione. La moto in questione è una vera puledrina che soddisfa una bella fetta di esigenze dei motociclisti: leggera e briosa, con un telaio ed un assetto che sorprendono; buona per chi inizia ma anche per chi è stanco di pesanti cavalcature.

Insomma da provare ! Quindi cercate di arrivare presto, e la famiglia Trinco vi accoglierà come si deve. Poi tutti a pranzo in un ristorante locale per festeggiare i 40 anni di attività della concessionaria. PRENOTAZIONI AL N°: 0464 430479

Il direttivo del club. Ha deciso di devolvere in beneficenza una parte del proprio patrimonio. A fine anno quindi comunicheremo a tutti i soci la destinazione e la cifra che devolveremo ad un ente od organizzazione che si occupa di lenire le sofferenze dei più deboli. Alla luce di quando è accaduto in Iraq, che è solo l'ultima puntata di una guerra che non ha mai fine, e vedendo che sono sempre i più deboli che pagano le voglie di dittatori o speculatori, vorremo fare la nostra parte. Certo non salveremo il mondo, ne ci pagheremo una coscienza nuova; ma almeno cominceremo a fare qualche cosa di concreto. (siamo a disposizione per eventuali segnalazioni di enti od organizzazioni serie che vorrete farci pervenire).



Da **40** anni  
concessionaria Moto Guzzi  
ti invita  
**Domenica 25 maggio 2003**

**"3ª Festa dei Guzzisti"**

Una giornata da passare in sella alla tua Moto Guzzi

### Programma della giornata

Dalle 9.30

Ritrovo presso la Concessionaria Moto Guzzi Trinco (Via Halbherr, 27 - Rovereto - Trento).

Rinfresco offerto a tutti gli intervenuti.

Alle ore 11.40

Partenza per giro turistico sui monti che circondano Rovereto e pranzo in località Cimone - Palacoveilo.



In occasione del raduno  
Sarà a disposizione per  
una prova la nuova  
- **Brevia 750** -

Non essendo un classico raduno motociclistico è preferibile avere la propria subclasse prenotata nel pranzo (la spesa è di € 4 Euro) entro il 22 maggio 2003, ad argomenti riservati: 0464430479 - scel@trinco.it (Alessandro e Alberto) E-mail: info@trinco.it

**Tutti i motociclisti sono invitati!!!!!!**

Organizzato in collaborazione con:

Il club italiano per le Moto Guzzi V7  
Info.org.iz - 888442

E-mail:  
trincoguzzi@tinco.it  
<http://dghander.it/club/clubitaliani>



## GMG 2003 Programma Generale

*Pubblichiamo i primi programmi della giornata Guzzi che da inizio luglio con una serie di iniziative ci porteranno al raduno Internazionale di Mandello il 12-13 dello stesso mese. Organizzazione Moto Guzzi.*

### AQUILE ALLO STELVIO

Sabato 5- Domenica 6 Luglio 2003

Il Raduno Internazionale dello Stelvio, giunto alla sua 28esima edizione, sarà il momento in cui Moto Guzzi darà simbolicamente il "Benvenuto" a tutti gli appassionati provenienti dal Nord Europa per iniziare la settimana in compagnia delle Aquile. Già da alcuni anni, tra l'altro, è uno degli immane appuntamenti in cui Moto Guzzi è presente.

Moto Guzzi avrà uno Stand accoglienza sul passo all'albergo Folgore con esposizione della nuova Brevia 750

A Sondalo ci sarà un punto informazione Moto Guzzi che distribuirà il programma della settimana, oltre ad un'area dedicata per il campeggio. Verrà offerto il pranzo in Taverna a tutti coloro che si iscriveranno al GMG 2003 allo Stand Guzzi sul passo.

La Brevia 750 sarà sicura protagonista di questi due gg, quale premio per un "fortunatissimo" tra tutti i partecipanti al Raduno.

### AQUILE IN PISTA

Lunedì 7 Luglio 2003  
Dallo Stelvio, il campo base "logistico" per tutta la settimana si trasferi-

2

CONCESSIONARIA UNICA MOTO GUZZI PER IL TRENTINO

**Trinco Ugo s.n.c.**

*" Essere concessionari Moto Guzzi per noi significa condividere la tua stessa passione"*



**MOTO GUZZI**

Officina specializzata - Ricambi originali -  
Ricambi per moto d'epoca - Vendita nuovo e usato

[www.trinco.it](http://www.trinco.it) - email: [officinatrincodnet.it](mailto:officinatrincodnet.it)



38068 ROVERETO (TRENTO) - Via Halbherr, 27 - Tel. 0464.430479 - Fax. 0464.422509

nimato.

Questo microrganismo mi ha per l'ennesima volta colpito quando nell'ottobre 2002 ero nell'entroterra anconetano per lavoro, con uno shock anafilattico nel momento in cui un mio amico del luogo mi fa : " C'è un contadino del mio paese che ha ferma da diversi anni una Guzzi strana ,bassa bassa e lunga lunga che credo voglia vendere; ti interessa?".

Impietosito dalla mia palese ed istantanea crisi di astinenza il mio amico Alessandro mi porta in un capanno degli attrezzi vicino ad una casa colonica ed io mi trovo al cospetto di .....una **V7 Sport Telaio Nero del 1973** con qualche particolare non originale ma in buone condizioni , unico proprietario e con meno di Km. 40.000 !!!  
Tralascio i dettagli della trattativa e dopo una settimana, la bella anconetana era nell'antro del fido **Ivone da San Giorgio** (il mitico "ingegnere") che con il sottoscritto come "cane da tartuffi" si è dedicato per circa 4 mesi per farla ritornare agli antichi splendori.

Il make up ha previsto :

-Telaio, serbatoio, fianchetti riverniciati con colori originali Lechler.

-Rifatto completamente l'impianto elettrico e riparato il contagiri.

-Cercati e trovati in giro per l'Italia manubri, leva freno posteriore, sella, tubi di mandata dell'olio, clacson, manopole e gomme varie, piastre portapedane ,ammortizzatore di sterzo (grazie anche all'aiuto ed alla disponibilità di Stefano Codeluppi , di Antonio Stucchi da Mandello e di Alessandro Trinco da Rovereto).

-Fatti ex novo i cornetti di aspirazione in alluminio dei carburatori (**Bepi Schiavo**, virtuoso del tornio, ricavandoli dal pieno). Da libidine il rumore di aspirazione che fanno!!!!!!

-Ricostruita la leva del cambio con saldatura a T.I.G. (mio cugino **Stefano** titolare di Cicli Scapin).

-Lucidato e cromato tutto quello che serviva.

-Tagliando e messa a punto di motore e carburazione.

Ora è pronta, e da pochi giorni ho cominciato ad uscirci insieme , e la mia costante espressione facciale (a prima vista non intelligentissima !!!), fra la beatitudine , e l'encefalogramma piatto ,dimostra che la fama di grande guidabilità che si era conquistata è vera, merito di un telaio che la rende maneggevole e piacevole da guidare e nello stesso tempo stabile e sicura (onore al grande Lino Tonti).

Come tutte le storie serie stiamo cominciando a conoscerci un po' alla volta (lei è la mia prima Guzzi dopo Ducati , BMW ed Honda CB 750 Four), io le ho già dichiarato amore eterno e sono sicuro che questo concentrato di "soul " (anima) su due ruote diventerà parte integrante delle mie esperienze motociclistiche più belle che spero, quando possibile, di poter condividere anche con voi amici del V7 Club.

PS. Che il virus si stia evolvendo nella pericolosissima " **Sindrome da Moto Guzzi** " ? Mi sa che la recente visita al Museo Guzzi di Mandello del Lario e di Ghezzi & Brian ha ulteriormente propagato l'infezione!!

## Personalizzazioni

### Fendinebbia o fanali supplementari sul v7 di Stefano Codeluppi

Nel 1987 ero deciso a montare i mie primi fendinebbia sul Guzzi V 35 C, ma poi rimasi a metà dell'opera e guardando i miei 20 anni adesso sorrido, pensando ai disastri che sarei andato incontro se avessi collegato i due fanaloni !!

Oggi con un po' di esperienza in più ho deciso di rifarmi: "monto i fendinebbia sul v7 ". Non molto originale, visto che siete in tanti ad averli; per le nostre moto i fanali supplementari fanno molto Polizia e rendono la moto riconoscibile anche a distanza, oltre al naturale vantaggio notturno.

"...lo so , lo so, non sarebbero regolari ed alla revisione vanno tolti. Ma li monto, spero che i Vigili o i Carabinieri che mi dovessero fermare facciano come al solito: raccontarmi le loro esperienze sui Guzzi d'ordinanza!"

Quello che serve è lo schema dell'impianto elettrico modificato (che allego nella pagina successiva) andare dall'elettrauto sarebbe troppo facile e meno soddisfacente e a volte ti fanno pure delle storie. Non hanno mai tempo, impegnati come sono a sbudellare centraline di plastica e mascheroni in PVC !

Serve poi una buona manualità ed un po' di attrezzatura:

Cavo elettrico di buona sezione (3 mm )

Una decina di attacchi fastom maschi e femmine. Una pinza spela fili e stringi fastom, un trapano a batteria Qualche metro di guaina nera per cavo elettrico. Un interruttore di comando, che io applico a fianco della chiave generale sul cruscotto. Un relé per fanali, ce ne sono anche con fusibile incorporato.

E cosa più importante una coppia di fanali. Qui ognuno può decidere se montare due alogene fendinebbia

o due fanali con lampada normale da 40-45 W. (ho comprato due alogeni al mercatino per 35 Euro). Il relé è fondamentale: ha due uscite per i fanali, una massa, due entrate per la corrente; e sul v7 l'ho montato nell'attacco del clacson sopra la dinamo, vicino alla morsettiera del fanale e protetto dal telaio, ma visibile. Questa scatola serve per non sovraccaricare l'impianto che una volta accesi i fanali si surriscalderebbe e assorbirebbe vagonate di corrente lasciandovi al meglio senza batteria, al peggio in fiamme ! (Già che cero ne ho messo uno anche per il motorino, le prime v7 non l'hanno) La corrente con questo semplice strumento arriva diretta dalla batteria e se mai saltasse, l'impianto generale non ne patirebbe perché baipassato. La tensione arriva al relé

dalla morsettiera, visto che ci sono spazi liberi l'ho presa proprio sotto al cavo rosso generale così c'è pure il fusibile. Un controllo che potete fare è quello di assicurarsi che la morsettiera sia in buone condizioni, non colata o danneggiata. Per attivare il circuito, mi sono collegato alla luce di posizione, in questo modo quando il fanale è con tale luce può mandare corrente all'interruttore dei nuovi fanali che ho messo sul cruscotto. Per applicarlo guardate bene gli spazi visto che c'è da forare, oppure se non volete rischiare mettete un comando al manubrio. La cosa più complicata è fare girare bene i cavi, nella misura corretta, in quanto i collegamenti una volta fatto questo, sono semplici. Il posizionamento dei fanali risulta intuitivo, io ho tolto le frecce dalla staffa che molte v7 hanno sotto il fanale, e le ho messe vicino al esso, ed al loro posto i fendinebbia. Così sono un po' più vicini al suolo e rendono meglio.

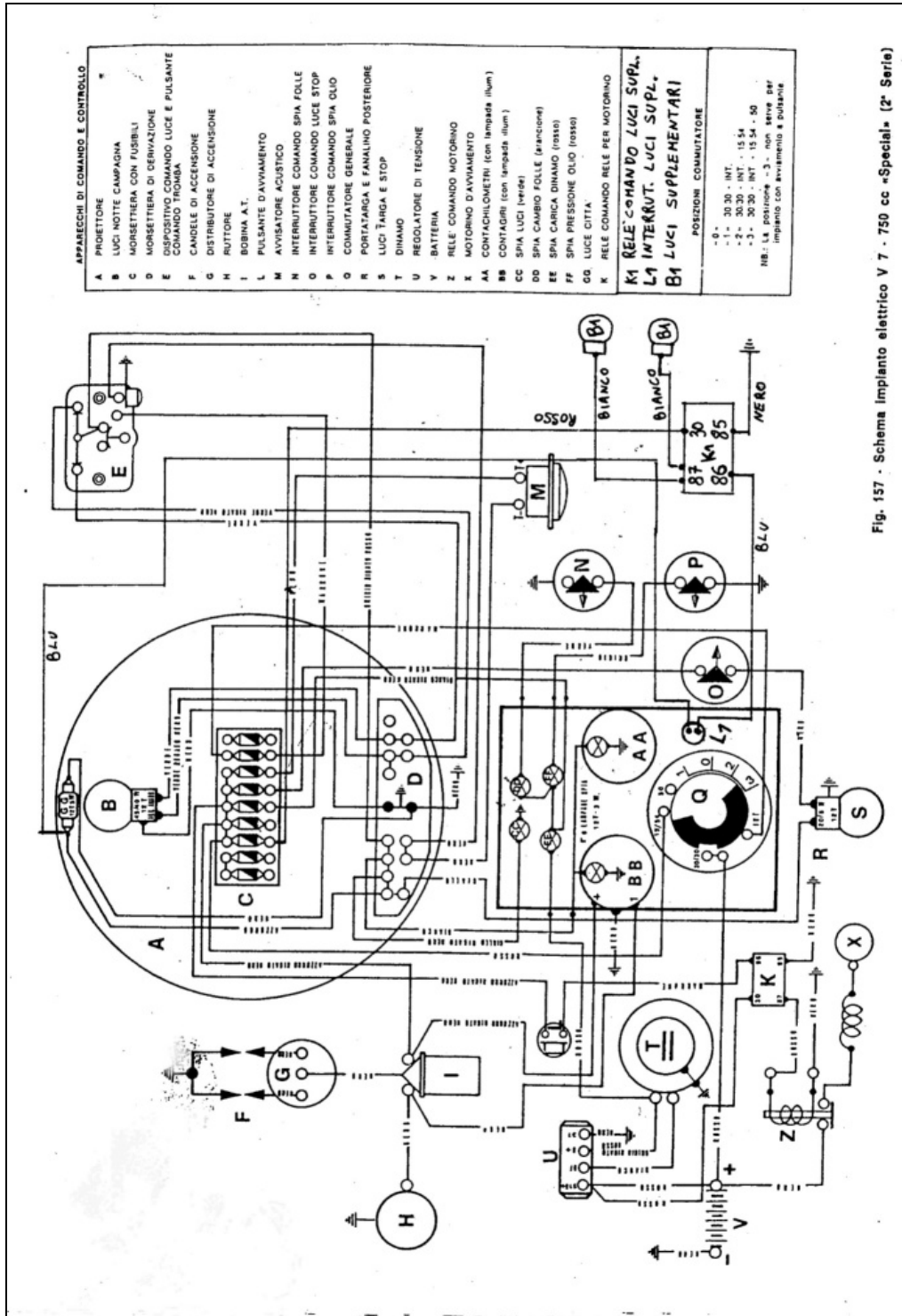
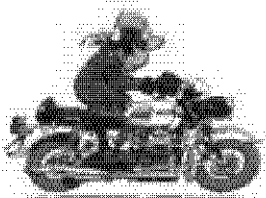


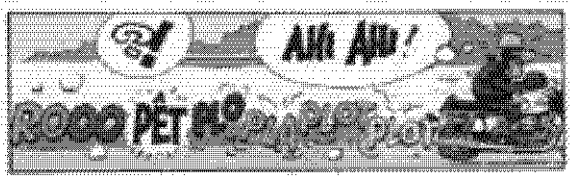
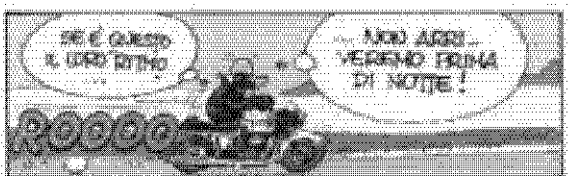
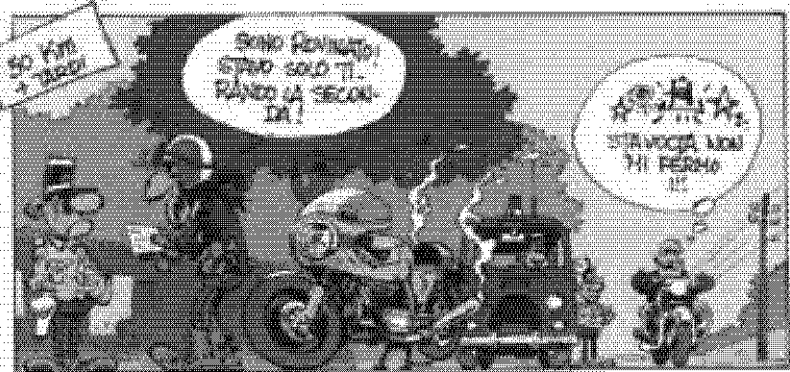
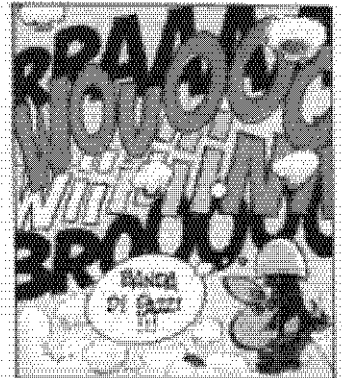
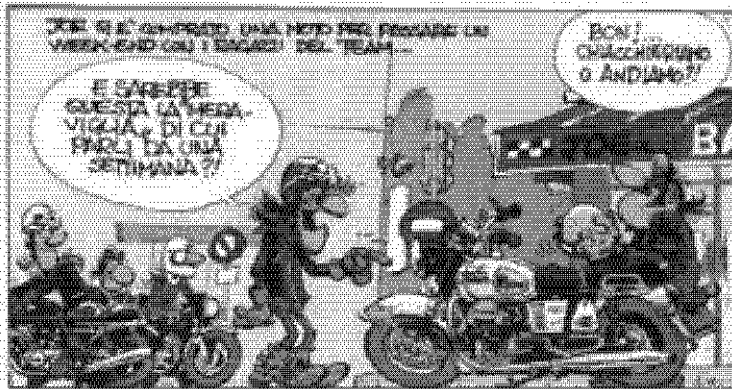
Fig. 157 - Schema impianto elettrico V 750 cc "Special" (2° Serie)



Cilindri Italiani - Notiziario\_A cura del Moto Guzzi V7 Club Italia  
 Tel. 0522-888442- Fax 0522-245187  
 c/o Codeluppi Stefano Via D. da Canossa, 4 42020 Quattro Castella (RE)  
[www.motoguzzi-v7club.it](http://www.motoguzzi-v7club.it)  
 E-mail motoguzziv7club@katamail.com



# Joe Bar in gita sul v7



sce al Camping dell'Autodromo di Monza.

La giornata è dedicata a chi, possessore di Moto Guzzi sportive di ogni epoca, vorrà girare in pista con la propria moto.

Dalle 9,30 a sessioni di 25 minuti ciascuna, potranno girare max 50 moto a sessione.



HonyCars

## Honycars "mette in moto la passione"

Tantissime occasioni da cogliere al volo:  
**Es. Moto Usate** California EV 80° Frau (2002)  
California Stone, Metal, Alluminium Km 0  
V 11 Rosso Mandello (2001) - California 75° ('97)  
Permuta usato con usato. Dilazioni di pagamento.  
**Honycars concretizza i tuoi sogni !**

Concessionario



e tante altre  
Marche dal custom  
al fuoristrada

Viale G. Matteotti, 39 Tolentino (MC) Tel. 0733-973955 Fax 0733 962802  
Vieni a Trovarci, anche sul Web [www.honycars.it](http://www.honycars.it) [info@honycars.it](mailto:info@honycars.it)

Le moto verranno divise per categorie d'età: **Veterane** (moto prodotte fino al 1969), **Classiche** (moto prodotte fino al 1989), **Moderne** (moto prodotte dal 1990 ad oggi)

L'ultima sessione della mattina e della sera, saranno dedicate alle moto **Racing/Prototipi** (costruite dal 1970 in avanti) e saranno "guidate" dalla **MGS 01**, che potrà così essere ammirata in pista.

Al termine delle sessioni della mattina e della sera, sarà permesso l'accesso a tutti i motociclisti intervenuti, con qualunque modello di Moto Guzzi, per 2 giri di "sfilata" dentro la pista.

Dalle aree esterne (paddock) partiranno invece le prove su strada della Gamma Modelli Moto Guzzi della Collezione 2003. Saranno disponibili 30 moto che verranno condotte su un percorso di prova su strada di circa 20 km.

Il costo di accesso al paddock, che dà diritto ad assistere a tutte le prove in pista, partecipare alla sfilata in pista della mattina e del pomeriggio e potersi iscrivere alle prove su strada è di euro 10.

Il costo di una sessione di prova in pista con la propria moto, della durata di 25 minuti, è di euro 25. Le prenotazioni si potranno effettuare direttamente dal sito [www.motoguzzi.it](http://www.motoguzzi.it) a partire dal 15 Maggio 2003.

### LE ATTIVITA' TOURING

8-11 Luglio

Le attività Touring si svilupperanno dal Martedì 8 al Venerdì 11, dalle 9 alle 18, avranno come punto di partenza il Camping Autodromo di Monza ed altri punti intermedi che verranno comunicati nel programma definitivo;

Martedì 8 Luglio

#### " DUE RUOTE SUL LAGO "

Giornata dedicata alle Perle del Lago

Tutti a bordo della Motonave CONCORDIA, che Vi farà dimenticare per un giorno la bellezza dello spostarsi in moto con la comodità di raggiungere mete prefissate in piacevole compagnia, abbinando cultura e divertimento. La motonave Vi attenderà a Mandello presso l'imbarcadere dove verrà effettuato l'accreditamento al Punto GUZZI

Partenza per Bellagio, perla del lago, dove potrete dedicarVi allo shopping tra gli angusti vicoli del borgo brulicanti di negozietti alla moda.

Verrà organizzata la visita a Villa Serbelloni e Villa Melzi dove si potranno visitare i magnifici giardini. Per i più esigenti ci sarà la possibilità di dedicare del tempo a visite di livello artistico come alla Basilica di S. Giacomo (XII secolo), S. Giorgio e S. Martino (Romaniche) e la chiesa barocca di S. G. Battista.

Verso le ore 12,00 partenza per Varenna effettuando un ampio giro per poter far ammirare un tratto della costa Comasca e dell'alto Lario. Arrivo a Varenna verso le ore 13,00 in tempo per un brunch presso l'hotel Royal Dopo colazione piccolo tour per i vicoli del borgo ed una passeggiata lungo la "via dell'amore" a lago. A seguire potrete visitare Villa Monastero (un tempo convento Cistercense ed oggi, centro Congressi di fama Internazionale) Villa Cipressi, ( complesso del 500 composto dall'edificio e dagli splendidi giardini da non perdere)

Al termine rientro a Mandello.

Ad ogni attracco sarà presente un Punto GUZZI dove potrete raccogliere materiale informativo e soddisfare tutte le vostre curiosità. Sarà altresì presente personale specializzato che Vi accompagnerà nei vostri tours.

Nel tardo pomeriggio dopo un aperitivo accompagnato da un po' di musica a bordo, rientro a Mandello.

Costo di partecipazione: 30 Euro

Altre Informazioni sempre aggiornate su: [www.motoguzzi.it](http://www.motoguzzi.it)